

Reading Mutations: An Urban Diagram of Time

*Original*

Reading Mutations: An Urban Diagram of Time / Gugliotta, Rossella. - In: ARDETH. - ISSN 2532-6457. - 14:(2024), pp. 169-177. [10.17454/ARDETH14.12]

*Availability:*

This version is available at: 11583/3005033 since: 2025-11-09T12:08:23Z

*Publisher:*

Rosenberg & Sellier

*Published*

DOI:10.17454/ARDETH14.12

*Terms of use:*

This article is made available under terms and conditions as specified in the corresponding bibliographic description in the repository

*Publisher copyright*

(Article begins on next page)



#14 Spring 2024

*Guest-curated by Pavel Kuznetsov, Manuela Raitano*

Jillies & Berqueros



LATITUDINE 44° 48' 77"

DECLINAZIONE ALL' OCCIDENTE

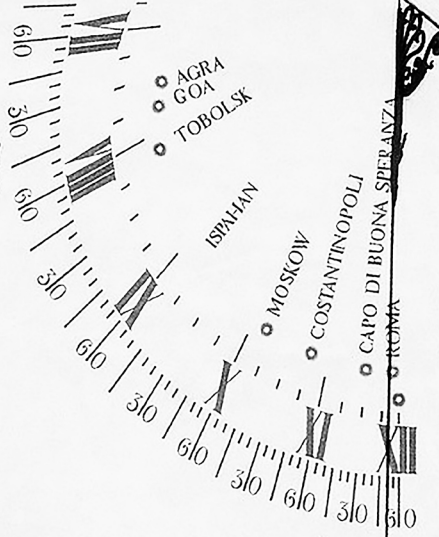
14° 15' 12" TRAMON.

LEVA

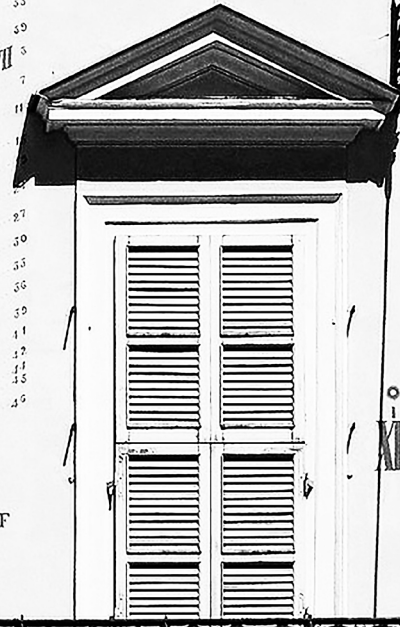
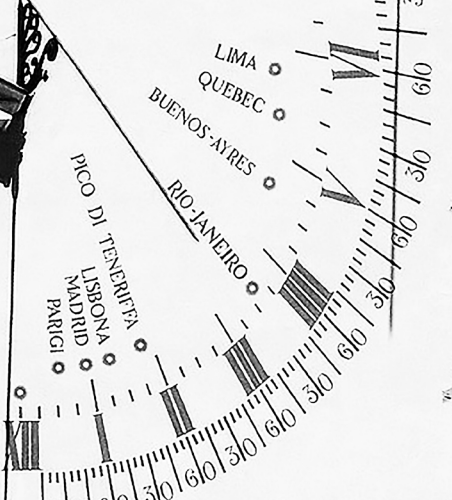
Or.Min.	DECLINAZIONE AUSTRALE	DECLINAZIONE BOREALE	Or.Min.
30	27 40	11 38	21
50	25 37 40	11 38	25
52	23 30 10	11 38	27
23	20 10 7	11 38	29
16	13 47 21	11 38	31
9	17 16 54	11 38	33
58	15 07 0	11 38	35
51	13 39 0	11 38	37
50	12 51 0	11 38	39
15	10 54 57	11 38	41
10	9 19 9	11 38	43
35	8 10 9	11 38	45
30	7 1 1	11 38	47
25	6 11 53	11 38	49
21	5 23 57	11 38	51
16	4 37 15	11 38	53
12	3 51 38	11 38	55
7	3 06 5	11 38	57
2	2 22 27	11 38	59
57	1 39 1	11 38	1
55	1 56 52	11 38	3
18	1 14 53	11 38	5
13	3 4 15	11 38	7
38	1 11 35	11 38	9
35	5 51 52	11 38	11
28	7 1 1	11 38	13
23	8 12 0	11 38	15
19	9 15 0	11 38	17
15	10 24 17	11 38	19
10	11 28 55	11 38	21
5	12 34 23	11 38	23
57	13 32 0	11 38	25
55	14 30 0	11 38	27
10	15 27 0	11 38	29
45	16 24 30	11 38	31
40	17 12 51	11 38	33
45	18 1 21	11 38	35
41	19 10 7	11 38	37
36	20 19 57	11 38	39
33	21 19 41	11 38	41
30	22 14 54	11 38	43
27	23 2 59	11 38	45
24	24 25 10	11 38	47
21	25 27 40	11 38	49
19	26 27 40	11 38	51
13	27 25 27	11 38	53
16	28 21 10	11 38	55
15	29 15 10	11 38	57
15	30 7 40	11 38	59



PRIMA DEL MEZZODI



DOPO IL MEZZODI



F L F

25 DIC. MDCCCXXXIX

INSTAURATA 1907  
RESTAURATA 2006



**Cover image**

The sundial on the Governor's Palace in Parma, designed by Lorenzo Ferrari (1829).  
Graphic design by Manuela Raitano and Pavel Kuznetsov.

# Ardeth #14

## contents

- 5 **Note from the Director**  
Ilaria Valente
- 11 **Timing, Spacing, Architecting**  
The Editorial Board of "Ardeth"
- 27 **Taking Time for a Dialogue About Time**  
Manuela Raitano, Pavel Kuznetsov
- 45 **Museum/Bówùguān. A Conversation with Liu Jiakun about Time Issues in Architecture in China**  
Edited by Maurizio Meriggi
- 59 **Between Time and Style. A Conversation with Alice Roegholt on the Het Schip Museum and the "Courage to Look Forward"**  
Edited by Francesca Frassoldati, Elena Guidetti
- 67 **Persistenza e vulnerabilità. Gli strati contemporanei nel patrimonio architettonico**  
Camila Burgos Vargas
- 85 **Oltre la dicotomia tra autenticità e riproducibilità. Quali prospettive per i luoghi dell'eterotopia?**  
Daniele Dabbene
- 107 **Behind That Locked Door: Archives Between Hoarding and Surveillance**  
Filippo Balma
- 119 **Temporal-spatial Paradigms in Chinese Domestic Architecture**  
Monica Naso, Michele Bonino
- 137 **The Pace of Change: The Diverging Development of Tossi's Built Environment and Living Community**  
Trias Mahendarto
- 153 **Futures Digging Up Present: Towards the New General Regulatory Plan of Turin**  
Valerio Della Scala
- 169 **Reading Mutations: An Urban Diagram of Time**  
Rossella Gugliotta
- 179 **L'ombra come processo sottrattivo**  
Antonello Marotta
- 191 **Ti con zero. La vita oltre la vita: catastilosi di una struttura modulare aperta**  
Federica Morgia
- 207 **Reviews**
- Wim Wenders, Anselm - Das Rauschen der Zeit*  
Alessandra Lancellotti
- Sofie De Caigny, Hülya Ertaş, Bie Plevoets (eds.), As Found. Experiments in Preservation*  
Paolo Bianco
- Paola Viganò, Il Giardino Biopolitico*  
Zoé Marraffa
- Domenico Palombi, I Fori prima dei Fori. Storia urbana dei quartieri di Roma antica cancellati per la realizzazione dei Fori imperiali*  
Cecilia Visconti



*muta-*  
*tion • di-*  
*agram*  
*• city •*  
*reading*

# Reading Mutations: An Urban Diagram of Time

Rossella Gugliotta

## *Abstract*

Since time is a way to read the city, how can urban processes be captured in a single drawing? Moreover, how can diagrammatic concepts and mapping techniques be used to reveal mutations in the city?

The concept of mutation, strictly related to time, refers to the formal and functional changes that occur within a stable urban frame. To show this concept, it is necessary to reconsider traditional methods of representation. The map, historically used to define the physical form of the city, provides a grounded and static reading of the space. The diagram, on the other hand, introduces a conceptual dimension, allowing for the representation of relationships, processes, and transformations. Rather than searching for permanent elements to validate the city's logic, this work defines mutations as a fundamental key to understanding contemporary urban dynamics. Through this lens, the use of the diagram enables the invention of new spatial narratives, producing a new specific reality within a new temporality, delving into diachronic and synchronic time.

**Affiliation:**  
Politecnico di  
Torino, Dipartimento  
di Architettura e  
Design

**Contacts:**  
rossella [dot]  
gugliotta [at] polito  
[dot] it

**Received:**  
6 December 2024

**Accepted:**  
7 May 2025

**DOI:**  
10.17454/ARDETH14.12

**ARDETH #14**

## From the book

Saverio Muratori, *Studi per una operante storia urbana di Venezia, 1959.*

Saverio Muratori, in his book, proposes a method for interpreting the transformation of Venice over time by studying the evolution of its neighborhoods. The area of San Bartolomeo is the most extensively represented, due to the availability of a greater number of drawings and data, which allow for a more complete reconstruction of the island's transformation.

Through a sequence of maps from different historical periods, Muratori analyzes the city's dynamics while emphasizing its structural continuities. His work is organized into four main temporal phases here represented (T1, T2, T3, T4), tracing the evolution of San Bartolomeo approximately from the year 1000 to 1959.



T1\_1000-1200  
Parish building and  
byzantine expansion



T2\_1300-1400  
Byzantine consolidate  
and north extension



T3\_1700-1800  
Replacement of medieval  
buildings



T4\_1959  
Survey stage

Despite the intention to illustrate the transformation of the island through mapping, Saverio Muratori never combined the drawings of San Bartolomeo into a single, unified image. This attempt at recomposition represents a first effort to understand how the city has changed over time by overlapping the individual drawings (T1, T2, T3, T4). However, the result does not fully capture the complexity of the transformation, it emphasizes only one aspect: what remains fixed throughout the process.



T1+T2+T3+T4\_Map of permanences

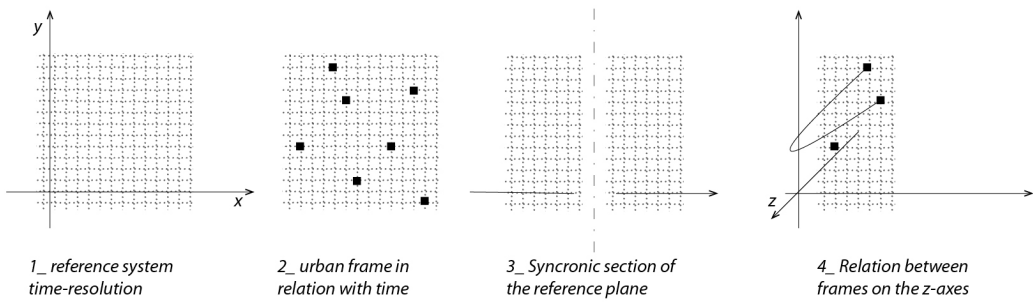
Fig. 1 - The map of  
San Bartolomeo in  
Venice.

## How to read the diagram

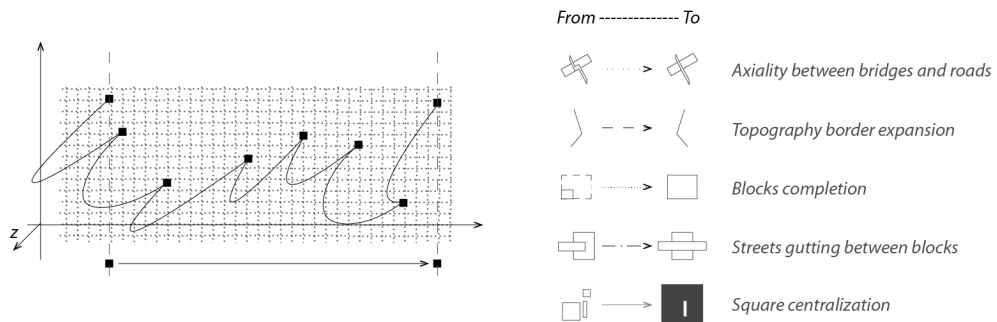
The following diagram is based on data from Saverio Muratori's maps of the San Bartolomeo area in Venice. It visualizes diachronic transformation while introducing a synchronic perspective, shifting the focus from the reconstruction of continuities to the interpretation of urban mutations.

To represent this, a conceptual field is established, starting from a coordinate system that evolves from two to four dimensions. The two main axes correspond to time (x-axis) and scale resolution (y-axis). Between them, a diachronic plane develops (1), within which frames, extracted from Muratori's maps, are located (2). Temporal intervals are expanded or contracted depending on the amount of available information for a given year. The distance of each frame from the vertical axis reflects its spatial configuration at that specific moment. When a transformation occurs in the urban fabric, often instigated by a defined intervention or project, it interrupts the diachronic continuity. This interruption gives rise to a synchronic counter-space (3), a sectional cut in which a localized transformation can be isolated and analyzed.

To reestablish a system of continuities, each frame is then related to the others in depth along the z-axis (4). The spatial distance from the diachronic plane defines the strength and the type of relationship: direct if extending outward, indirect if receding inward the diachronic space. This framework allows for an understanding of how different urban elements relate to one another across time and scale, revealing both continuities and discontinuities within the evolving city.



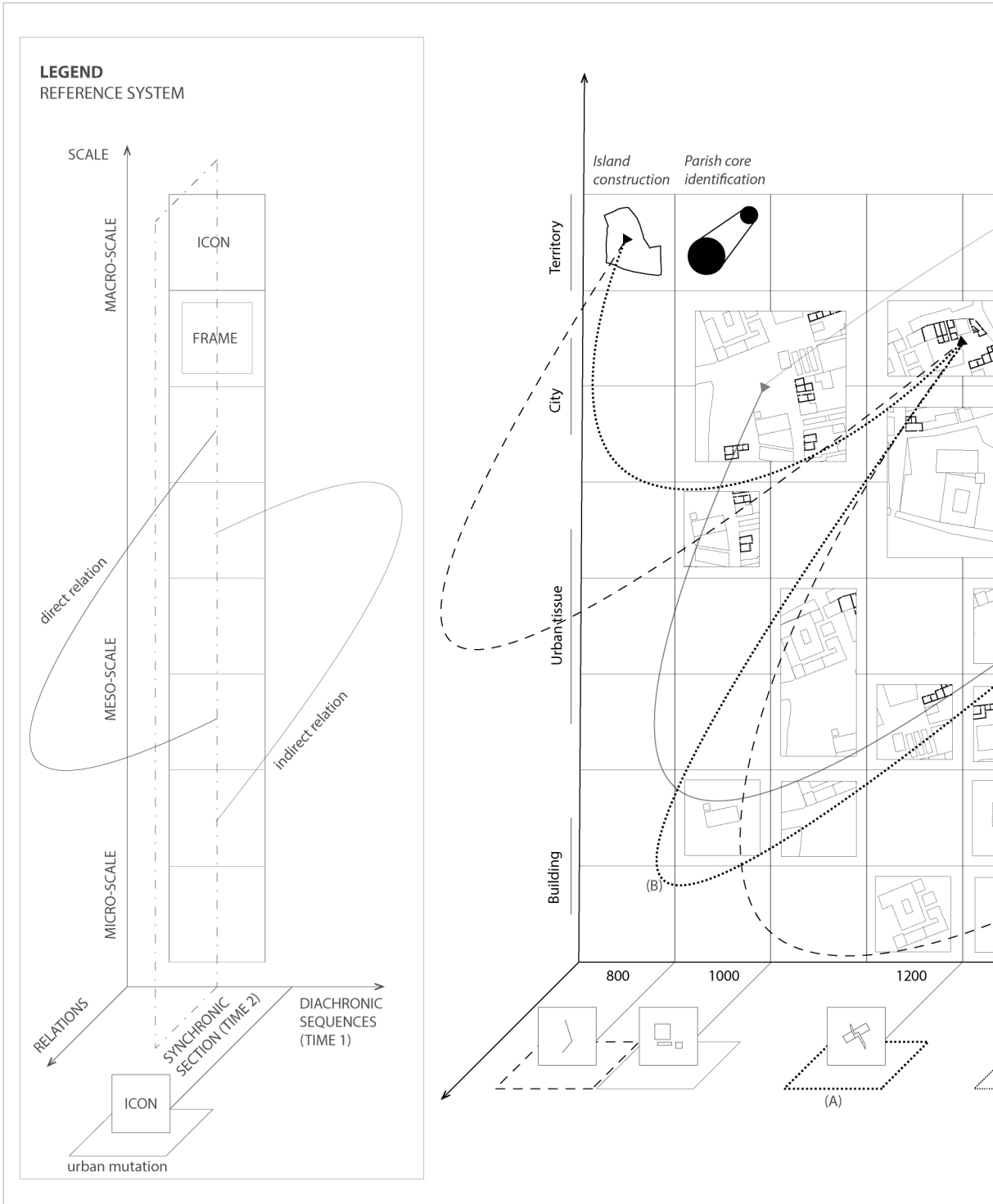
Following the five trajectories defined by distinct lines, it is possible to reconstruct several key urban transformations, represented by icons, that have been identified in Venice. These transformations are mapped using the diagram and illustrated at the bottom (5).

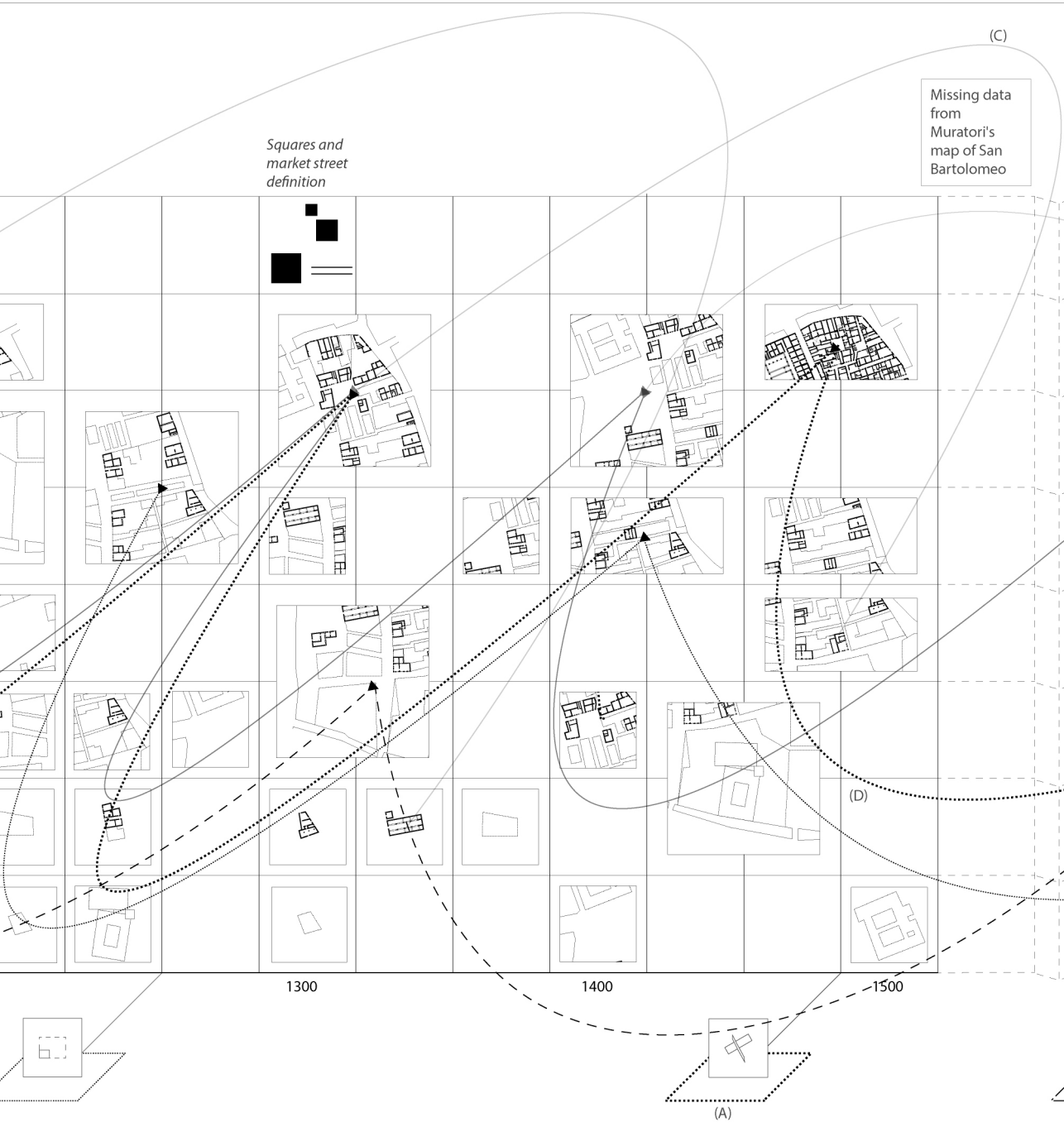


5\_ Routes to understand urban mutations. From how it was to how it is

Fig. 2 - Instruction to read the diagram.

Diagram of San Bartolomeo in Venice (reconstruction based on Saverio Muratori Maps)





Medieval  
development

SYNCHRONIC  
SECTION

Reconstruction  
of a specific  
event - the  
construction of  
Rialto Bridge

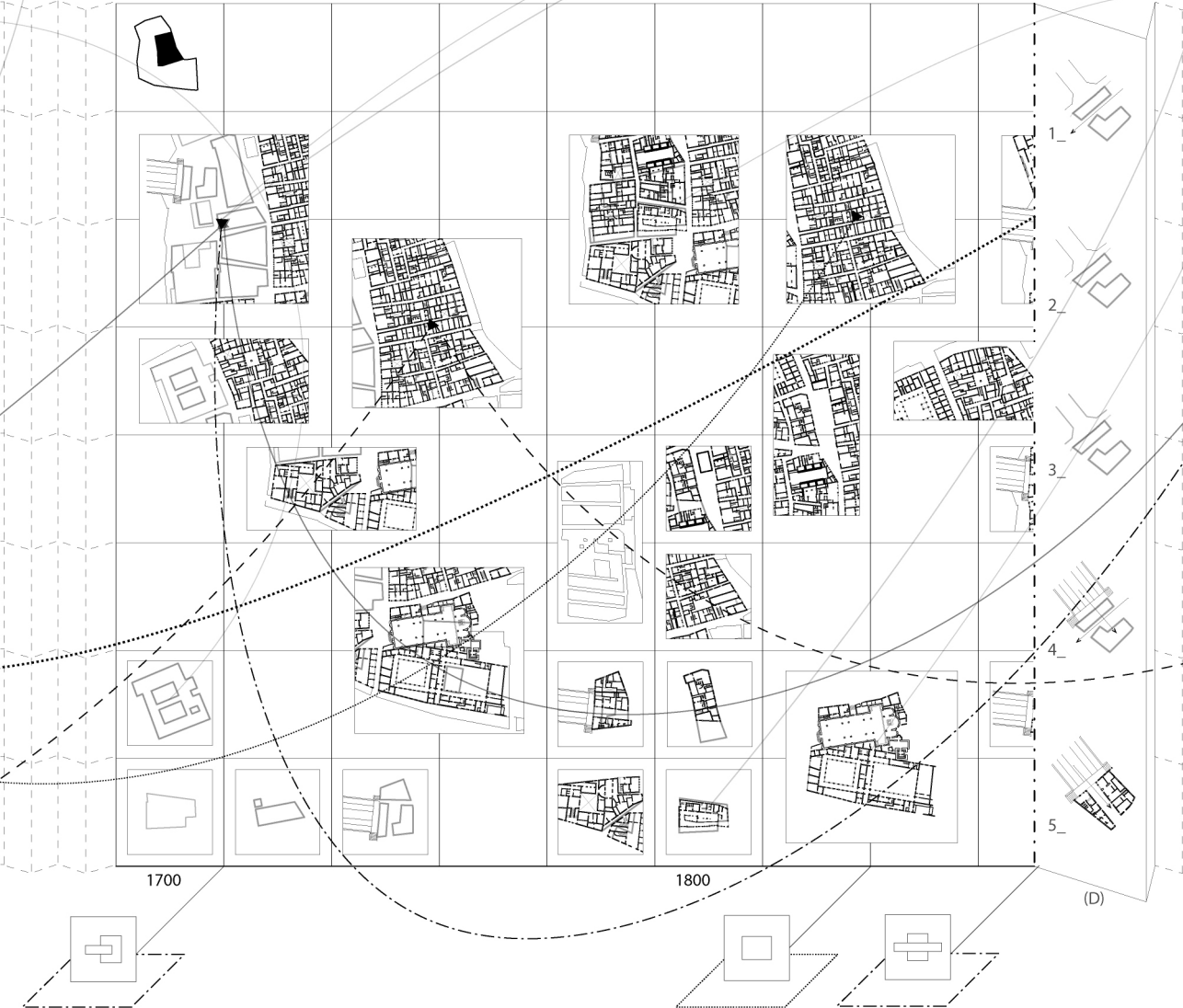
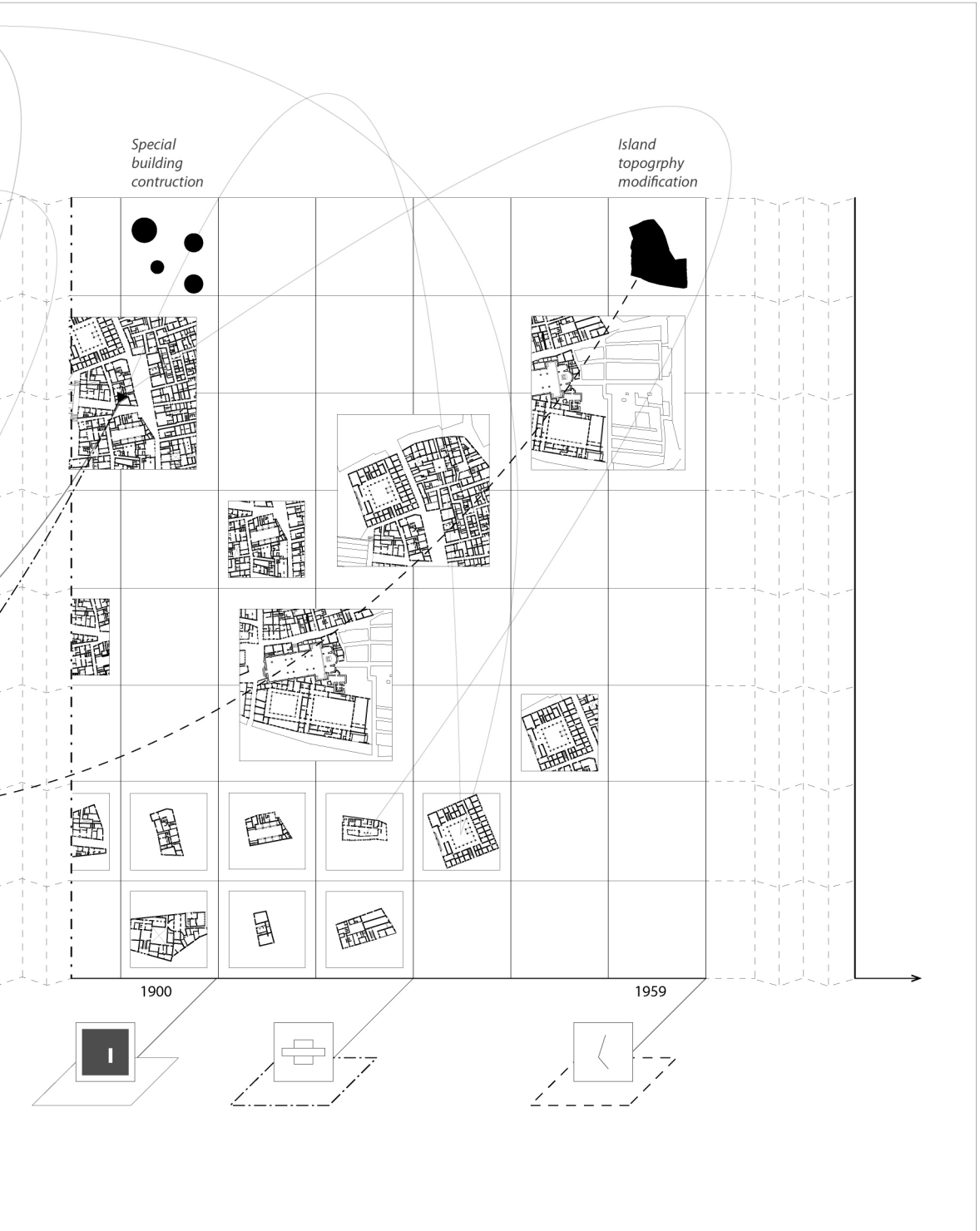


Fig. 3 - Diagram to read city mutations in San Bartolomeo.



The study led by Saverio Muratori in 1959 on Venice addresses the need to define operative methods to read, interpret, and represent how cities change over time. His study on Venice stands out as an investigation into the role of urban evolution to inform future design interventions. The maps developed were not only acts of analysis, but also tools of historical and critical knowledge, combining survey data with speculation and inference, making them a hybrid between observation and hypothesis. A key assumption of this study was the identification of repeated and fixed elements of the city as structuring components of the urban system. However, a significant issue lies in the inability to relate these fixed elements to the dynamism of urban changes. The urban morphology of the contemporary city can't ignore the ongoing metamorphosis of settlement forms. Identifying mutations within the urban fabric becomes a fundamental step in grasping the continuous transition that the city undergoes over time.

Stewart Brand, in *How Buildings Learn: What Happens After They're Built* (1994), reflects on time's role in architecture. To examine its historical function and context, a synchronic reading of the time may occur; another way is to trace how it evolves over time, diachronically. To understand the complexity of an urban transformation, it is necessary to combine the two approaches.

Diachronic evolution has often been studied through maps, layering information to uncover patterns of repetition. Muratori's maps of San Bartolomeo, for instance, emphasize a succession of historical phases defining what remains fixed. The map is understood here as a cartographic representation of the built and natural landscape (Abrams & Hall, 2006). The diagram, by contrast, acts as an intermediate condition between presence, image, and idea, past and present (Garcia, 2010). It spatializes a selective abstraction of a concept or phenomenon, in this case, highlighting mutations in San Bartolomeo.

This experiment explores how the maps, used to show the city's physical form, can be combined with the inventive power of diagrams, which help organize and reveal information that might otherwise remain hidden in the subtext of the map. By tracing five routes through San Bartolomeo, it is possible to observe how, despite certain stable elements like the ancient parishes and the Venetian squares, the city has undergone subtle but significant shifts.

One example can be seen in the evolving connections between the small island of San Bartolomeo and its surroundings (A). Since the formation of the island and the initial settlement around the church between 1000 and 1200, the island was originally linked to neighboring areas by wooden bridges (B). Over time, as the market's centrality to Venice grew and pedestrian movement increasingly replaced water transport, these connections gradually shifted (C). As the surrounding urban fabric became more defined, the original wooden bridges were replaced with more permanent structures, realigned to create stronger connections with

the primary street network. A key frame in this transformation was the replacement of the wooden structure of the Rialto Bridge with the stone bridge that stands today (D).

This example does not introduce new urban theories about San Bartolomeo, but it demonstrates how change can be made visible and explicit by tracing and reconstructing its processes. While this approach does not offer a definitive reading of urban transformation and it has not been yet tested on a contemporary design case study, it suggests a way to explore the relationship between city and time, either by uncovering the logic of change or by enriching archival research with new information.

This approach shows how, through diagrammatic representations, it is possible to reinvent the existing morphological studies in order to introduce variables and parameters, such as urban mutations, useful for a design yet to come. Beyond its pictorial function as an image, the diagram adopts a logical, operational construction (Allen, 2009) becoming an active tool of interpretation and design.

### References

- Abrams, J., Hall P. (2006), *Else/where: Mapping. New Cartographies of Networks and Territories*, Minneapolis, University of Minnesota Design Institute.
- Allen, S. (2009), *Practice. Architecture, Technique + Representation*, New York, Routledge.
- Brand, S. (1994), *How Buildings Learn what Happens After They're Built*, New York, Penguin Books.
- Caniggia, G. (1976), *Strutture dello spazio antropico. Studi e note*, Firenze, Uniedit.
- Cavallari-Murat, A. (1968), *Forma urbana ed architettura nella Torino barocca. Dalle premesse classiche alle conclusioni neoclassiche*, Torino, UTET.
- Corner, J. (1999), *The Agency of Mapping: Speculation, Critique and Invention*, in D. Cosgrove, *Mappings*, London, Reaktion Books, pp. 231-252.
- Cassarà, S. (ed.) (2005), *Peter Eisenman. Contropiede*, Milano, Skira.
- Fedorchenko, M. (2019), The tools of mediation: Extending the Diagrammatic Project, "Schema. Toward a Philosophical-Architectural Dictionary", n. 3, pp. 145-169.
- Garcia, M. (2010), *The Diagrams of Architecture*, Chichester, John Wiley.
- Gasperoni, L. (2022), *Experimental Diagrams in Architecture. Construction and design manual*, Berlino, DOM Publisher.
- Gansterer, N. (2011), *Drawing a Hypothesis. Figures of Thought*, Wien, Springer.
- Halprin, L. (1965), *Motation*, "Progressive architecture", n. 46, pp. 126-133.
- Muratori, S. (1959), *Studi per una operante storia urbana di Venezia. I: Quadro generale dalle origini agli sviluppi attuali*, Roma, Istituto poligrafico dello Stato.
- Tschumi, B. (1981), *Manhattan Transcripts*, New York, St. Martin's Press.

In the realm of hard sciences, time is seen as moving forward towards the future, providing a framework for navigating the entropy and disorder of systems. Time is seen subjectively in the humanities, as Bergson describes it in terms of recursive cycles exposed via sentient experience. From both angles, humanity is inevitably susceptible to time; either they die from entropic dispersion or depersonalizing repetition.

Much like science, myth reminds us that time ultimately devours life. But it also points to a possible escape: though Cronus eats his offspring, except for the youngest one, Zeus, who is saved by a stratagem “devised” by his mother Rhea – that is, replacing the baby with a stone. The image of the father suppressing the next generation is then replaced by the myth of the future emerging from the past, when all children are regurgitated by means of another of Zeus’ tricks. Thus, the myth implies that intellect (the trick) and intellectual works (the stones) can transcend time: if human beings cannot endure their extreme transience, they can endure the lesser transience of their “constructions” in time. Born to last either physically or as collective memory, the very essence of architecture engages in a (titanic) survival endeavour. Yet, in an era anchored to the myths of perennial youth, shall we also allow the right to be forgotten?

**Contributions to #14:**

**Liu Jia kun**  
**Maurizio Meriggi**  
**Alice Roegholt**  
**Camila Burgos Vargas**  
**Daniela Dabbene**  
**Filippo Balma**  
**Monica Naso**  
**Michele Bonino**  
**Trias Mahendarrro**  
**Valerio Della Scala**  
**Rossella Gugliotta**  
**Antonello Marotta**  
**Federica Morgia**

**Reviews:**

**Anselm - Das Rauschen der Zeit**  
a movie directed by Wim Wenders

**As Found. Experiments in Preservation**  
a book edited by Sofie De Caigny, Hulya Ertaş, Bie Plevoets

**Il Giardino Biopolitico**  
a book by Paola Viganò

**I Fori prima dei Fori. Storia urbana  
dei quartieri di Roma antica cancellati  
per la realizzazione dei Fori imperiali**  
a book by Domenico Palombi

